AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Deutschsprachiger Schulsprengel
Eppan

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Istituto Comprensivo in lingua tedesca
Appiano

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

PROT. 151600 SSP Eppan 03.09.2020 701 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Marion Karadar, d1baf6 – Seite/pag. 1/1

Dekret Nr. 9 vom **31.08.2020**

Genehmigung zur Benützung von *Turnhallen und Sportanlagen* im Sinne des D.LH. vom 7. Jänner 2008, Nr. 2

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, »Verordnung über die Benützung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerschulische Tätigkeiten«;

in das Ansuchen vom Verein *Volkshochschule Südtirol* vom *10.06.2020*, welches als wesentlicher Bestandteil diesem Dekret beigelegt ist;

Festgestellt, dass die Voraussetzungen für eine Vergabe gegeben sind;

Festgestellt, dass die Verfügbarkeit der angeforderten *Turnhallen und Sportanlagen (Turnhalle GS Girlan)* gegeben ist

Donnerstag, 01.10.20 bis 10.12.20 von 19.00 bis 20.00 Uhr (Zumba Fitness 10 Einh. zu 1 Std.) wird im Frühjahr fortgesetzt

verfügt die Schulführungskraft

1) für die im beigelegten Antrag angeführte Organisation, wird die Benutzung der in der Benutzerordnung angeführten Räumlichkeiten zu genehmigen;

2) den Antrag und die Benutzerordnung, die diesem Dekret beigelegt sind, als wesentlichen Bestandteil zu genehmigen;

3) für die in der Benutzerordnung angeführten Räumlichkeiten sind folgende Rückvergütung der Spesen bzw. Kautionen vom Antragsteller/von der Antragstellerin zu entrichten und auf das nachstehend angeführte Bankkonto der Schule zu überweisen: (15 Euro pro Stunde)

Rückvergütung	befreit	☐ ja ☒ nein	wenn »nein«, Höhe der Gebühr			150,00 Euro
der Spesen:	1 Zahlung	☒ ja ☐ nein	Anzahl Raten		Betrag Rate	
Kaution:	entrichtet	☐ ja ☒ nein	Höhe Kaution		Art Kaution	
Bankverbindung der Schule:	**Raika Überetsch, Sitz Eppan, IBAN: IT 92 G 08255 58160 000300009504**					

4) Die festgelegte Rückvergütung der Spesen sind im Voraus zu entrichten. Bei Ratenzahlung, ist die erste Rate im Voraus und der Rest in gleichen Raten in Abständen von jeweils zwei Monaten zu entrichten. Die Spesen decken nur die Kosten für Beleuchtung, Heizung, Reinigung, Überwachung und Wartung.

5) Die Benutzerordnung muss unterschrieben und innerhalb einer Woche, auf jeden Fall vor der Benutzung der Räumlichkeiten, an die Schule zurückgeschickt werden (liegt bereits auf).

6) Dieses Dekret gilt gleichzeitig als Mitteilung für den Antragsteller.

Schuldirektorin / Dirigente Scolastica
Dr. Marion Karadar
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale / sotescrit cun sotescriziun digitala)

ssp.Eppan2@schule.suedtirol.it SSP.Eppan@pec.prov.bz.it Steuernummer 94077040213
39057 Eppan/Appiano, Kapuzinerstraße 21/via Cappuccini 21 ☎: 0471 66 25 85

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.
Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.
Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.
La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.
Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: MARION KARADAR
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-KRDMRN63H63A952I
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: d1baf6
unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.09.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 04.09.2020 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 04.09.2020

PROT. 151600 SSP Eppan 03.09.2020 701 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Marion Karadar, d1baf6